

現當代文學研究概述

蕭安凱

一、前言：2023年學術生產概況

本年度學位論文生產，博論25本，碩論268本。相較去年度博論略減；碩論則增加21本。博論除以作家個論的主題研究外，涉及議題包括小說、影視改編、影像敘事、工具書、雜誌、民俗學科建構、宗教信仰、台語社會語言學、古典詩人、武俠小說及台灣文學翻譯等主題。碩論方面，268篇碩論，其中將近三分之一屬於創作型學位論文，創作類型除了一般小說（集）、現代詩集、散文集外，電影、戲劇所或傳播學院則生產大量的電影劇本、劇情片、紀錄片等相關之作品，亦有文學系所以「民歌」及台語流行音樂為主題的個人創作分析；其他三分之二則屬於傳統學位論文生產，以關鍵詞而言，小說研究則占碩論大宗，其次為現代詩研究、散文研究、兒童文學（包括兒童劇團、兒童哲學）研究、作家個論、台語及客語社會語言學、文學改編、文學史、文學獎、文化地理學、同志研究、武俠等。

當年度台灣文學相關會議共58場，發表369篇論文。其中不乏歷年辦理的學生研討會，如國立台灣文學館「全國台灣文學研究生學術研討會」邁入第20屆，以「文學百態」為題，綜述台灣文學發展；或如中央大學中文系「金聲中文研究生論文研討會」（第30屆）、「南華大學全國研究生文學符號學研討論」（第12屆）、「有鳳初鳴——

漢學多元化領域之探索全國研究生學術研討會」（第18屆）等，都屬於頗具傳統的學生會議。非學生專屬之會議，如行之有年的「文化研究年會」，每年訂定不同主題，囊括社會學、文化研究、文學研究等主題，本年以「韌／任性」為題，發表論文31篇；「全國比較文學會議」（第45屆），以「重啟」為核心概念發表論文23篇；以及「台灣文學學會年會」，本年以「台灣文學與跨媒介轉譯」為題，發表歷史、文學、影像、漫畫、聲音等不同媒介的轉譯研究論文36篇。另外也有醫學人文、海洋文化、地方學與數位人文等主題會議，類型豐富多元。以作家主題相關的研討會，則包括黃春明、瓦歷斯·諾幹、李潼、楊牧等。從學位論文、期刊論文到學術研討會，今年度大約生產了近八百篇論文，數量十分可觀，顯示台灣文學、文化與歷史等研究能量豐沛。

二、學術研究趨向

綜觀今年度台灣現當代文學相關的研究場域與論文，大約可看出幾個趨向，首先是文學轉譯、視覺與聽覺媒介相關研究的熱門，尤其與視覺相關的電影、電視劇、漫畫、遊戲等領域受到研究者的關注。在文化研究中，大眾影視向來是研究者關注的焦點，近年來由於台灣影視產業的蓬勃，影視與（文學）改編成為大眾與研究者共同關注

的議題。

影視之外，性別與同志研究亦相當亮眼，醫療與人文書寫在後疫情時代仍持續被關注，本年度特別的是有3場以楊牧為主題的研討會，顯示詩人學者的重要性，而台灣「宗教、民俗、傳說」相關的研究亦相當熱門，不論是從小說或詩作中探究民俗文化、宗教的書寫與挪用，亦或直接從各地民俗與傳說進行詮釋分析，此類探索在現當代的文化研究中不容小覷。

（一）文學改編與轉譯

文學改編與轉譯在本年度相當熱門。改編涉及了多重目的與敘事策略，在這些研究論文中，探索文學跨界電影、電視劇、舞台劇、紀錄片、漫畫，乃至轉譯為遊戲、導覽、文創商品，甚至當代非虛構寫作也從科普文章朝向故事類型的轉譯，以迎合大眾口味。因應時代變遷、數位資訊技術與消費潮流，文學亦跨界旅行走讀、（數位）遊戲、乃至於文創商品。IP時代興起，文學如何輻射出多元的轉譯？成為當代關注的焦點。

1. 文學與電視劇

當代文化研究領域，文學與影／視的探討已是普遍現象，近年台灣影視業發展蓬勃，除了如Netflix等網路媒體平台的推波助瀾，影視作品的推陳出新也引起關注，許多論文著墨在文學影視改編的研究上，若從今年的研究取向來看，電視劇研究有不少篇是關注比較晚近的作品，而電影研究則多從早期電影的改編進行討論。電視劇研究方面，博論有陳凱琳〈穿越陳耀昌《傀儡花》「敘事」的重層——族群歷史、小說書寫與影視改編〉，論文從副標所指出的三個方面，分別探討小說文本與電視劇改編的差異，不同

的敘事者可能影響對於事件的詮釋與陳述，論文最後提出個人對於小說影視化的困境與突破方法。碩論方面，蔡薰範〈影視文本的二次創作：從《傀儡花》到《斯卡羅》〉，不約而同以《傀儡花》與《斯卡羅》的改編進行討論，論文也同樣涉及不同敘事者（小說作者／電視劇導演）角度進行分析，她認為小說作者站在被殖民者立場，而電視劇導演恰恰以殖民者再現原住民歷史，偏離了小說原著的精神。她認為《斯卡羅》因需顧及商業利益，是不得不妥協的調整，但也因此損害了主體認同的建構。

類似的討論還有陳宥銓〈王定國小說《誰在暗中眨眼睛——妖精》影視改編與互文性研究——以《閱讀時光 II—妖精》為例〉、王萬睿〈文學的來世，或膠卷的再生：論《天橋上的魔術師》的互媒性〉、黃漢嘉〈你的孩子不是你的孩子——從文字到影像的敘事視角轉變〉等，皆從文學文本與影視改編探討不同敘事觀點的差異。

另一類的改編研究則鎖定在文學文本與改編作品中的部分命題，這類論文如劉柔岑〈和解政治在台灣電視劇中的歧義與差異——從《台灣百合》、《燦爛時光》到《返校》〉，以「和解政治」探討2000年後的3部電視劇，透過對文本內部的再現策略和敘事邏輯之處理，結合歷時性的軸線，嘗試探討台灣電視劇再現這段獨特歷史的策略，其背後所呈現的意識形態差異，以及大眾文本如何和台灣政治現實中的和解政治脈絡進行回應。類似論文還有李婉如〈從人離家散到闔家圓滿——楊富閔《花甲男孩》及其電視劇改編《花甲男孩轉大人》中的鄉土召喚〉、王蕙慈〈文學的影像再譯：論《俗女

養成記》的記憶生產與延續》，兩篇論文都涉及了「記憶」與（家族或個人）「歷史」有關的論述。

此外，黃儀冠〈從文學遺產影視探析一代文青／才女的造像〉，從「文化遺產」（cultural heritage）角度歷時性分析近十年來「電視文學劇」對知識青年／文學家的傳記式改編，探討晚近文學電視劇如何塑造一代才子／才女的故事，並以地方感形塑國族想像與建構。

2. 文學與電影

電影研究方面，有陶宗瑋碩論〈「場域」及「互文」之研究：古龍小說改編武俠電影（1970-1985）〉，聚焦在古龍武俠作品的電影改編。在台灣文學改編史上，古龍作品改編約莫與瓊瑤不相上下，根據陶宗瑋的統計，從1970年到1985年古龍去世，港台兩地所出品的「古龍武俠片」高達70部以上，而其中署名古龍編劇或導演的至少30部。如查詢國家圖書館「碩博士論文網」，古龍研究約19篇學位論文（瓊瑤則有33篇），未來古龍相關研究或許仍大有可為。

此外，台語片亦頗受研究者關注，王萬睿〈轉譯奇幻：考察台語片跨國想像與地緣政治的一個側面〉與〈當反共言情遇上鐵道影像——論台語片《難忘的車站》的互媒性〉，兩篇論文討論台語電影的改編，前者透過日本導演小林悟的3部作品探討台語片奇幻風格的跨國與跨媒介特徵；後者探討金杏枝反共言情小說《冷暖人間》，以及由其改編的電影劇本《苦戀養女淚》與辛奇導演改編為台語電影《難忘的車站》三者之前的敘事差異，而台語電影中「鐵道」與台語歌之間的調度如何成為影片中慾望流動的象徵，

成為這篇論文關注的焦點。

劉威廷〈上癮台美世代Tao Lin文本的跨域互文——論Taipei到High Resolution跨媒介改編之國族與性別〉，以台美二代華裔作家林韜，描繪台美二代青年作家Paul光鮮亮麗的作家身分，但私下縱情派對、毒品、虛擬網路，與藥友Eron即興結婚後又分手收場的作品Taipei，與美國導演Jason Lester改編電影High Resolution，改為白人女性敘事者Erin的視角貫穿電影，兩者敘事視角的差異，與台美小說家／美國導演的身分有關，成為有趣的對照分析。

3. 舞台劇

舞台劇方面，有林辰硯碩論〈唐美雲歌仔戲團跨文化劇作研究（1999-2019）〉，以跨文化理論方法探究唐美雲歌仔戲團4部跨文化改編劇作，從1999年《梨園天神》到2018年《螢姬物語》，改編包括西方與日本作品，從囿於原作情節到改寫過程提出新的詮釋，並與台灣時事接軌。楊馥菱〈《黃虎印》小說及其改編歌仔戲劇本之研究〉，同樣以唐美雲歌仔戲團為討論對象。《黃虎印》改編自姚嘉文同名小說，以乙未戰爭為背景。本篇論文探討原著小說《黃虎印》的文學史地位，以及其改編為戲劇的種種因素。

歌仔戲外，劉南芳〈從流行歌的想像到戲劇再現——以〈青春悲喜曲〉為例〉，則以陳達儒〈青春悲喜曲〉的歌詞被改編為戲劇作為探討。梁雅淳〈與台灣文學《一桿秤仔》致敬——舞台劇劇本創作以讀劇形式呈現——《薄暮冥冥》〉，則透過自身改編的舞台劇劇本，向賴和〈一桿秤仔〉小說致敬，並說明改編劇本的創作策略。許為庭〈跨媒介的侷限與超越——談阮劇團《嫁妝

一牛車》劇場改編〉，透過小說文本與舞台劇展現的互文關係，分析阮劇團如何在改編過程中，既忠於原著、卻又能超越改編局限，找到與當代台灣社會對話的方式。

駱以軍《小兒子》出版後，被改編為動畫、舞台劇與漫畫，並且受到歡迎，是台灣文學作品成功的IP。黃品璇碩論〈駱以軍《小兒子》舞台劇改編研究〉、曹頤和〈《魔法阿媽》動畫與舞台劇劇本互文性研究〉，2篇碩論都是探討原作與改編之間的差異與互文關係。

4. 紀錄片

自「他們在島嶼寫作」推出後，紀錄片走入了另一類形式，將文學手法與視覺影像結合，擺脫傳統將紀錄片等同於「真實紀錄」，朝向「文學真實」的概念，而《日曜日式散步者》，以超現實手法追溯日治時期台灣超現實主義運動，此後紀錄片的實驗傾向愈趨明顯。近期有關紀錄片研究，皆觸及了這些面向。

謝欣苓〈影像啟動文學的來世：當代台灣文學紀錄片的三種路徑〉，將當代台灣文學紀錄片分為3種模式，探究文學與影像的跨媒介創作與敘事策略。第一種為傳統傳記式作家紀錄片，單一主角，以作家生平、創作歷程及其代表作為敘事主軸；第二種為風格化的文學電影，導演以自身對作家的詮釋為核心，輔以影像美學，並結合商業化宣傳手法；第三種為實驗電影，以前衛的影音調度敘事核，挑戰傳統紀錄片形式，誘發觀者進入文學世界。後二者以文學改編形式挑戰傳統紀錄片敘事美學。廖清淇〈顯影難以言說之物——《錢江衍派》中「重演」的參與式策略〉，探討了實驗紀錄片《錢江衍派》。

本片由4位年輕導演將作家兼藝術家施明正的生平與作品改編成劇本，各自邀請肯定近代民主政治、卻對當今社會運動頗有疑慮的父親擔任劇本角色。非職業演員的父親們被置於設計好的場景中施行「重演」，並在拍攝時憶起個人過去的生命經驗，由此成為各自生命故事的回顧與反思。廖育淇的論文即透過此紀錄片以探究「展演式紀錄片」的「重演」如何活化文本，成為重探歷史的路徑。馬翊航〈剪裁空白：Liglav A-wu利格拉樂·阿媽的白色恐怖書寫與紀錄片實踐〉，則從A-wu外省父親／原住民母親的母系認同，透過A-wu近年因「原住民族政治受難者暨相關人士口述歷史影像記錄計畫」，拍攝12位原住民族人政治受難經驗。這篇論文透過A-wu白色恐怖相關的文學創作與紀錄片，聚焦其個人身分與不同創作上的複雜策略。

5. 漫畫、遊戲、文學走讀與轉譯出版

近年來文學轉譯為漫畫、遊戲，並且嘗試融入教學現場，甚至因為非虛構寫作的興起，非文學類型學科轉譯為故事類型的出版亦逐漸蓬勃。

本年度對文學改編漫畫有幾篇論文，囿於篇幅，僅介一二。首先是蔡明原〈文學改編與漫畫文法的形成——以阮光民為討論對象〉，這篇論文透過對漫畫家阮光明的文學改編作品為討論核心，嘗試提出一個假設：「在所謂的『日系漫畫』蔚為潮流的台灣漫畫場域，台灣文學改編成漫畫作品會不會也是開創出『台灣風格』道路的方式之一？」因此論文著重在對阮光民漫畫作品「文學改編成漫畫敘事策略的運用」，並且關注文學散文作品轉化為圖像後的是否能保持其文類原來的（道德感）特徵？其論述焦點在漫畫

家如何從圖像對文字情感進行轉化。蔡知臻〈白色恐怖的威權再現與歷史記憶：《來自清水的孩子》漫畫作品研究〉，《來自清水的孩子》轉譯政治受難者蔡焜霖先生的傳記故事。本文研究漫畫作品中個人史的歷史記憶、創傷遺緒、色彩運用，以及書中的歌曲與時代故事之間關係。

漫畫之外，遊戲也在文學與文化、歷史轉譯場域中占有一席之地。江江明〈論桌上角色扮演遊戲（TRPG）與小說教學設計與運用：以賴香吟〈清治先生〉為例〉，透過嘗試轉譯賴香吟〈清治先生〉為P&P RPGs（角色扮演）遊戲腳本，作為教學現場的學習遊戲。

其他轉譯討論，還有戴華萱〈當文學創作轉化為創意導覽：鍾文音《想你到大海》轉譯成「淡水女路」的跨界敘事〉。本篇論文同樣是研究者自身的轉譯實踐，透過與淡水在地文史工作室「旅學堂」合作，以鍾文音《想你到大海》文本結合文化導覽、創意經營、旅行、女性意識等元素，開發出「淡水女路」導覽體驗小旅行，以自身經驗闡述文化轉譯推廣教育的可行性。劉兆恩〈台灣古典漢詩美學的文創轉譯〉，則透過課堂的實際操作，闡述課堂經驗裡如何將古典詩文創商品化。

轉譯與出版方面的討論有黃慧鳳〈學位論文改編為勞工文學出版現象之研究〉，即是透過勞工領域學位論文改編為勞工文學出版現象進行討論；朱翊寧〈台灣出版產業創新出版形式：以「改編」試析文化生產鏈之影響〉，透過實際訪談調查分析出版業的改編產業鏈；陳璿安〈創傷而後知情——千禧世代的二二八非虛構寫作〉，則透過多本與

二二八有關之著作，探索非虛構寫作如何轉譯與二二八有關之歷史與物件，讓歷史事件擴大閱聽眾，並有不同討論的可能性。

6. 民俗轉譯

本年度亦有2篇關於民俗轉譯的論文。呂政冠〈從集體到大眾：《台灣好神卡》的民俗轉譯與當代民俗中的個體化特徵〉，作者從布赫迪厄（Pierre Bourdieu）「藝術場域」理論指出，「文學轉譯」的興起，意味大眾文化消費市場的蓬勃現場，因此經典文學作品轉譯以外，其他領域也紛紛進行相關工作，如粉絲頁「民俗亂彈」、Podcast「台南奇廟對談」等，相繼進行轉譯工作。但是本文也強調，這些轉譯創作與介紹對象偏向「民俗菁英」，具有「知識宣講」色彩，是故觸及的範圍與影響力有待商榷。

謝中一〈符號學應用於台灣民間文學「食人」母題探究——以〈壽至公堂〉與影視《疑霧公堂》的互文性為對象〉，則是挪用台灣民間故事中的「食人」母題，視為一符號系統，藉此分析由〈壽至公堂〉改編的清裝懸疑片《疑霧公堂》，由「官僚殺人」的「他食」符號，轉移為《疑霧公堂》的「自食」符號，本文目的即是探討文學改編中的歷史意義。

7. 影視改編成因與策略探討

相較於前述各類別的探討著重在各文學或文化文本的改編或轉譯，另有一部分論文探討IP經濟背後形成的原因、改編策略。

劉家彤〈台灣文學改編影視消費初探〉，以台灣文學IP在出版業與影視業的互動為出發點，藉由文獻分析與訪談，探討台灣原創IP改編內容的消費動機與其造成的反應。該研究指出，消費者的消費行為往往與人際

互動或社群媒體效應有關，同時也期待在觀看改編作品中獲得情感共鳴的認同，尤其影視作品的具象化，更是促使吸引消費的主因；而在消費者在影視消費的同時，也能透過作品與情感的聯繫，進而被其中的文化背景、社會議題、價值觀與角色組成所吸引，此由促成消費的循環。

陳國偉〈生命的可議／譯：IP時代台灣大眾小說的影視改編策略〉，透過2部台灣推理犯罪小說《第四名受害者》、《摩天大樓》被改編為電視劇的分析，指出其因同時具備角色的多重性與內容的複雜性，文本本身達成了「翻譯者的任務」，將推理犯罪小說中與刑警、偵探（察）、犯罪分析等相關的現代性法律體系等死亡與真相的話語向大眾翻譯；同時，生命的「可議」（可被談論、八卦），成為小說文本改編（可譯性）為影視所展示的對象。換言之，其論文有兩層可譯性，一為被改編對象有議／譯題性，二為透過影視改編，將原本文本中稍顯深層的意義由影視轉譯為大眾語言，因而有了市場性，由此揭示影視改編策略。

關於影視的探討尚不止這些，其他論文偏向對影像文本內容的探討與分析、敘事策略、研究方法等，茲不贅述。由上述列舉之文學改編影視與其他轉譯的探究，都說明此研究趨向在未來發展上有可觀之處。

（二）性別與同志研究

本年度與性別研究相關論文，總共有37篇，其中「台灣女性學學會年度研討會」發表14篇。綜觀37篇文論，大約可分為幾類：

1. 女性角色與（鄉土）空間

吳頌琳〈進出家『門』，往返『橋』上——鐵凝《玫瑰門》、陳雪《橋上的孩

子》裡女性與家的仲介空間〉，觀察女性文學如何轉化女性主體與原生家庭的衝突；黃敬雅〈新『溫柔鄉』——蕭麗紅長篇小說的女性與鄉土〉，則從蕭麗紅《桂花巷》、《千江有水千江月》及《白水湖春夢》3部長篇小說分析女性與鄉土的關係；同樣主題的探索還有葉欣嵐〈『魂』舒於土：《女同志×務農×成家：泥地漬虹》中的女性鄉土書寫〉。

2. 酷兒與同志研究

嚴格來說，陳蕾琪〈酷兒時機：黃麗群〈貓病〉的逆行時間性〉實際上並非酷兒研究，這篇論文挪用哈伯斯坦（Jack Halberstam）提出的「酷兒時間性」（queer temporality），分析黃麗群〈貓病〉。作者認為，在〈貓病〉中，黃麗群突破二元框架中的女性形象，描述一已停經仍渴求婚育的女子食用母貓血湯後重新來經的反生物時間情節，使得本該最服膺社會規則的弱勢在性別操演中顯示違常的樣貌，作者因此以「酷兒時間」概念來閱讀文本，小說角色遊走在人／動物、理性／原欲、可育／不育的縫隙，替熟齡女性的艱難處境劈開絕處逢生的歧路。高健毓〈曹瑞原《孽子》電視劇中的台灣酷兒憂鬱現代性〉，則以2003年的電視劇中酷兒的聚、散、離、合，從逃家再返家的過程，梳理酷兒在時代情境下的憂鬱現代性經驗。鄭芳婷〈重思台灣當代劇場裸身政略：以藍色沙漠1.33：1《34B | 177-65-22-不分》與黃鼎云《亂迷》為例〉，透過2部同志戲劇，因以裸身演出挑戰當代民主政治、風俗民情與創作美學的事件，探究裸身表演的身體政治。劉珮瑄〈作為行動的女同志文學：卓嘉琳的身分書寫〉，則以女同志身分

挑戰紀大偉《同志文學史：台灣的發明》之男性同志敘事。

3. 文學作品中的性別敘事

「敘事」(narrative) 涉及對各種事件、情節、人物的陳述說明，並且隱含觀點與意識形態。吳東翰〈「國族論述、女性主義、亞美觀點：以聶華苓探測三種研究『野性』女人的跨文化框架」〉，試圖指出台灣文學批評史中，有一種「文明／野性」對立觀點用以詮釋女性，這種觀點導致亞裔特質被性化與性別化，且被賦予又褒又貶的矛盾情境。作者認為，此種觀點受到儒家文化與性態度有關，致使對女性在文學或歷史發展中的討論仍受限制。張凱隆〈「從白先勇的〈Danny Boy〉和〈Tea for Two〉看性別書寫空間的流變與共構」〉，則以另一種視角來詮釋白先勇《紐約客》中的2個短篇，其認為白先勇這2篇小說不再強調中西文化的不和諧與衝突，揭示的是一個共融後的世界性現象，因此白先勇的視角已從單一國族主義轉變為多地共構的生產，認同世界主義。馬翊航〈「對偶與糾纏：《成為真正的人》與《亂步萬水千山》中的原住民、同志、歷史」〉與陳芷凡〈「『女』閩裔者的回返：原住民巫覡文化的性別敘事與辯證」〉，2篇論文涉及原住民(文學)議題，前者將2部原住民題材的小說對讀，探索不同身分創作者的敘事觀點；而後者則聚焦文學作品中對原住民女性巫師法術或靈力的敘事，考察宗教、女性主義與台灣文學價值建構的論辯關係。其他與敘事相關論文另有許芷均〈「試論陳映真第三世界中的『性／別』與『病』的書寫意識」〉及林思玲〈台灣當代小說中日治時期女性身份認同的建構與再建構——以《來去

花蓮港》、《花東婦好》、《海神家族》為例〉

4. 創傷與修復

陳思宏長篇同志小說《鬼地方》不僅在台灣，也在國際出版界引起關注，本年度有2篇同樣討論創傷議題的論文，分別是洪祥庭〈不願弭平的創傷——陳思宏《鬼地方》的集體酷兒修復〉，以情感修復理論檢視《鬼地方》作為一部台灣酷兒小說，如何站在幻滅、污穢、創傷等情感之上，發展具有台灣鄉土脈絡的情感修復理論，回應酷兒理論的台灣在地化；蔡孟哲〈後／冷戰同志主義：《鬼地方》的性／別創傷與情感政治〉，放在後／冷戰架構論述小說在暴力敘事後訴求的正面普世價值。相對男同志小說敘事的樂觀，曾秀萍〈女同志性創傷與(難以)修復——以21世紀台灣女同志長篇小說為例〉，則以女同志性創傷難以修復，討論修復政治的難題。其他另有曾秀萍〈酷兒漂浪與創傷：跨越陰陽／生死的台灣底層酷兒電影〉、陳緯〈創傷昇華：李維菁小說中女兒的母愛創傷〉。

5. 其他

除了上述歸類主題，性別論述有相當多元的討論，陳英豪〈日治時期澎湖鸞書女性讀者視角中的節孝與通姦〉，朱育萱〈以康芸薇短篇小說集試論1960年代的台灣女性意識〉，分別探討日治時期傳統社會女性如何面對貞節問題，以及戰後初期的女性意識；另外鄭芳婷〈作為證物與證詞之人：台灣當代女性官兵的性別人權困境〉，則從性別平權角度論述女性人權問題；劉建志〈吳青峰創作與展演中的性別意識分析〉、吳東翰〈立正稍息站不好：華語流行音樂「同志國

歌」的文化生產、文學再現與美學政治〉，則透過流行音樂探問性別議題。

上述粗略分類無法概括性別研究的所有類型。由於科技資訊技術的發達，文化傳播即時，台灣的婚姻平權與性別意識，某方面來說到達了某個歷史上的高峰，但這並不代表兩性分類已經失效，實際上，傳統保守主義隨時伺伏在社會中，但就目前民主社會狀態而言，多元化的性別意識尚保有它的活力與能動性，而創傷與修復、身分政治等議題仍在持續協商與對話。

（三）醫療與人文書寫

本年度涉及「疫情」或「瘟疫」的論文約有6篇，與去年度相對而言減少很多，但對於醫療與人文的關注仍有不少。與「疫情」或「瘟疫」為題有關的論文，包括李知灝〈台灣古典詩的SARS疫情書寫〉、林旻達〈疫病下的思考與觀察——瘟疫時期的文學書寫〉、向陽〈孤島諷喻：瘟疫時期的港台詩歌〉、馬佳慧〈從校園詩社到數字媒介：「隔離」情境下的東南亞——台灣跨域結社活動〉，以及孫家琦〈為了忘卻的紀念：九歌年度散文選「疫病書寫」探析（2020-2022）〉，分別就台灣古典詩、現代詩或散文等文類作品所抒發與疫病相關的觀察，論述的視角則包括台灣、香港與東南亞的跨域結社；許家真〈傳說研究視角下的台灣新冠疫情謠言初探〉，則以台灣新冠疫情謠言為文本，以「傳說」研究的方法學和路徑，觀察在疫情「非常」社會情境下，人們在社會互動中產出的與疫情有關的謠言，分析其中套語、敘事模式、傳播、變異的過程和因素，以探討謠言文本中蘊含的集體認同、信仰與文化隱喻。

疫情之外，黃冠維〈台灣癌症散文研究：以西西、平路、隱匿為例〉及陳肇萱〈疼痛的微觀史：《黃旺成先生日記》中的病痛經驗與應對之道〉，侯作珍〈自我的修行：平路《間隙》的疾病療癒與靈性探索〉、〈阿布的醫療書寫：秘教隱喻、生命觀想與人文精神的開展〉，則透過作家自傳性散文探索有關疾病的書寫，以及作家本人面對病痛的哲學之道。陳韻如〈廢墟與靈光：鍾文音「母病三部曲」——《捨不得不見妳》、《別送》、《訣離記》探析〉、麥樂文〈何謂照顧，怎樣在乎：《一念無明》、《老大人》、《別告訴她》的照護者挫敗和家庭論述〉及莊家瑋〈家的離返與老病照護：郭強生散文中的父子關係〉，則觸及照護者與被照顧者、親情間複雜的關係。

近年來有關醫療照護的文學書寫有成長的趨勢，一方面反映台灣社會的高齡問題，二來醫療照護與疾病治療及污名化之間往往又觸及更複雜的情感與權力關係。紀大偉〈在身心健全主義底下：戒嚴時期袁瓊瓊小說的「身心障礙」和「家醜身體」〉，透過爬梳袁瓊瓊文學生涯早期出版的5本小說，了解其在戒嚴時期所創作的文本即已關注身心障礙的議題，對於愈來愈重視此議題的台灣讀者來說，袁瓊瓊早年的貢獻不能抹滅。

不少作家、研究者仍持續關注醫療人文、高齡與照護的議題，相信有關疾／療的書寫與研究，未來仍會持續發展。

（四）宗教、民俗、傳說

今年的學術考察中，地方學研究稍微不若以往。由台南市台疆祖廟大觀音亭暨祀典興濟宮、成功大學人文社會科學中心等單位主辦之「文學、思想與宗教國際學術研討

會」，涉及台灣、越南、緬甸、馬來西亞等地宗教文化論述，與台灣宗教、文學或文化主題相者有4篇。柯榮三〈芳名與佛，同垂不朽——大觀音亭暨祀典興濟宮清領至日治時期碑記人名舖號考略〉、李淑如〈清代台南寺廟與名士網絡關係研究——以大觀音亭祀典興濟宮為例〉，兩篇論文都與台南大觀音亭暨祀典興濟宮之人際網絡之考察有關。

羅景文〈時光掠影下的靈力變遷：以高雄文史作家林曙光對陰廟的記錄為討論核心〉與〈GIS下的陰廟時空變遷探析：以高雄文史作家林曙光對高雄市陰廟的記錄為例〉，兩篇文章都以高雄文史作家林曙光對於陰廟的紀錄，差異是一篇針對陰廟記錄內容的討論，一篇則著重在GIS（Geographic Information System），地理資訊系統的標示地點之變遷。洪瓊芳〈傳說、文學與信仰的多重奏——論嘉義太保牛將軍廟的文化象徵〉及洪淑苓〈「菩薩」的挪用：隱匿詩作中的現實關懷與生命書寫〉，前者聚焦在宗教文化的象徵意涵，後者則討論現代詩對於宗教信仰內容挪用於寫作的探究。

民俗研究相關論文，有莊岳璘〈酬鬼競豪奢：日治時期《詩報》中孟蘭盆詩作初探〉，對於日治時期「孟蘭盆」主題分析，指出該民俗在遭到改革的因素，除了鋪張問題，尚有迷信、衛生兩大部分遭到詬病；而孟蘭盆改革背後之思想，則為科學進步的新時代無鬼論、傳統儒家社會關懷精神，及皇民化運動的愛國思想。邱郁茹〈翰墨尋兮廟寺遊——以府城廟宇與南社詩人為中心〉，則透過台南市古蹟，以尋索南社活動地點中的寺廟相關之聯文匾額與書法，並且將這些地點以GIS地理標誌開放於網路供大眾使用。

戴榮冠〈地靈人傑？GIS視野下的清代蘭陽風水傳說〉，同樣透過GIS探索有關傳說問題。而王璟〈澎湖第一鸞書《覺悟選新》探析〉，則探索廟宇中鸞書內容之考查。

至於傳說研究，則多著重於對於傳說內容之詮釋與文化內涵之考察，如張伯宇〈六合境大埔福德祠風水傳說之詮釋〉、柯榮三〈雲林嘉義五股開台尊王的神像傳說與寺廟彩繪中的鄭成功圖像〉、李姿瑩、蘇暢〈嫁作神妻：閩台王爺夫人傳說研究〉、周家豪〈原在常山為上將——五福大帝與家將口傳故事初探，以旗山三館為考察中心〉及張郁妤〈護理師間流傳鬼故事之析探——以雲林某醫院為中心〉。另外，彭衍綸〈論二十世紀初花蓮地方風物傳說採集成果的學術價值〉，則從文化流傳與變遷之角度肯定傳說的學術性價值；而司徒秀英〈曾永義教授戲曲作品複用民間故事類型、「母題」和「儀式」研究〉，則趨向文學研究，分析戲曲中的民間傳說與習俗的挪用。類似的文學研究還有林國政〈鍾肇政民俗文化書寫——以《靈潭恨》、《中元的構圖》為例〉。

（五）楊牧研究

本年度共有3場以楊牧為主題的研討會，分別是金門大學教學資源中心及東華大學楊牧文學研究中心共同舉辦的「楊牧國際研討會」、台灣師範大學主辦的「全球華文作家論壇八——楊牧的散文與翻譯文學沙龍」、台灣大學文學院主辦的「楊牧的人文蹤跡研討會」，共發表31篇論文，探索主題包括對其現代詩歷程與特色的觀察，如阮美慧〈從葉珊的文學軌跡與轉折，觀察1950-60年代「詩現代化」的進程問題〉、曾琮琇〈楊牧情結與詩關涉〉、蔡莉莉〈楊牧詩的繪畫美

學〉、林宇軒〈從詩句到詩行：楊牧的定行詩節與迴行意識〉、蕭宇翔〈廻增，變奏，靜：楊牧詩中的展衍體〉、楊佳嫻〈風景·欲望·鬼——論楊牧《奇萊前書》裡的戰爭與詩〉等；或探討其散文，如饒博榮〈楊牧1960、1970年代的散文中的環保意識〉、王鈺婷〈新典範：論楊牧《中國近代散文選》中女性散文書寫的視野〉、朱中慧〈楊牧散文中的批判精神與流離心境〉、石曉楓〈從大度山到西雅圖——楊牧散文的浪漫主義行旅〉等；以及其與翻譯相關的探究，如梁孫傑〈大音希聲，調適而已：楊牧的翻譯美學〉、佘佳燕〈論楊牧譯洛爾迦詩的動機及意義〉、傅士珍〈楊牧譯作中隱喻的轉換實現——從葉慈的〈亞當其懲〉談起〉等。

關於楊牧的文學傳承之探索，如陳慶元〈葉珊對中國古典的承繼與革創〉，探討其「葉珊時期」的詩作與文學評論對未來「楊牧風格」建立的影響；許嘉璋〈楊牧詩、文呈顯之儒者情懷與憂患意識探論〉，則從較為哲學性的思考，探索楊牧的創作精神；陳正芳〈葉珊與羅卡的抒情共振——以《西班牙浪人吟》為本的跨文化研究〉，則從楊牧第一本出版的譯詩《西班牙浪人吟》，探討葉珊時期的楊牧在創作與翻譯上的聯繫；王遠洋〈還原／重啟《詩經》中的音樂性：析論楊牧〈原興〉做為後設〉與鄭毓瑜〈二十世紀的悲傷：陳世驥與楊牧的「時代」〉，二人都透過與陳世驥論述或書信的關聯，談論有關楊牧翻譯與思想傳承與轉化問題。最後，鄭智仁〈知音與遺音：楊牧〈琴操變奏九首〉生命意涵探究〉，則透過與韓愈琴操詩與其〈琴操變奏九首〉，探索二人在思想上的承繼與轉化。

有關楊牧的研究，不少探索早期與中國文學與其精神上的聯繫，但這些論文亦都呈現楊牧作為思想主體，經歷過個人實際生活經驗，或者對於翻譯研究的影響而產生的變化。楊牧研究未來持續往哪方面探索，值得關注。

（六）其他

除了楊牧以外，本年度以單一作家為會議主題者尚有「黃春明及其作品研究研討會」、「台灣文學家牛津獎暨瓦歷斯·諾幹文學學術研討會」、「台灣少年小說新向量學術論文研討會暨李潼逝世廿週年紀念」等。除了上述分析的幾項類別外，戲劇研究、原住民文學／原住民議題、現代詩研究、流行音樂，實際上都是台灣文學、文化相關重要主題；另外，近年台灣圖像小說創作亦值得關注。

三、小結

2023年現當代文學研究呈現多元與深化的趨勢。在學術生產方面，博、碩士論文數量穩定，其中以創作型論文和小說研究為主，顯示創作實踐與學術研究的互動日益緊密。研討會議主題涵蓋文學與影視改編、性別研究、宗教與民俗等，充分反映當代學術界對跨領域融合及多媒體應用的關注。

文學改編方面，影視媒介尤其受到矚目，從小說到影視、漫畫、遊戲的轉譯，不僅為文學提供了新的敘事載體，也開創更多大眾化的交流機會。IP時代的來臨推動了文學轉譯的市場需求，使文學成為影視與文創產業的重要資源。同時，民俗與宗教研究則在文化認同建構與地方學延續中扮演重要角色，挖掘本地文化內涵並促進其現代性轉譯。

性別與同志研究在本年度依然是學術研究重點之一，不僅探討女性與酷兒敘事的多樣化呈現，更從創傷修復、身分政治等角度深化了對文學社會功能的理解。此外，楊牧研究因其對華文文學的貢獻，而舉辦多場專題研討會，成為本年度文學界的亮點。

整體而言，2023年的研究充分體現了文學在全球化、多媒體與後現代語境中的自我定位與發展。同時，這些探索與實踐也為未來文學研究開拓了更多元的可能性，持續展現了文學作為文化與社會反思工具的價值。